



SPRÁVA
COMMUNICATION



o: ^{1/} **UDELENIE HOMOLOGIZÁCIE**
~~ROZŠÍRENIE HOMOLOGIZÁCIE~~
~~ODMIETNUTIE HOMOLOGIZÁCIE~~
~~ODOBRATIE HOMOLOGIZÁCIE~~
~~DEFINITÍVNOM ZASTAVENÍ VÝROBY~~

concerning: ^{1/} **APPROVAL GRANTED**
~~APPROVAL EXTENDED~~
~~APPROVAL REFUSED~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu mechanického spojovacieho zariadenia alebo komponentu podľa predpisu EHK č. 55.

of a type of mechanical coupling device or component pursuant to ECE Regulation No. 55.

Homologizácia č.: **E27*55R - 01* 0558*00**
Approval No.

Rozšírenie č.: -
Extension No.: N/A

1. Obchodný názov alebo značka
zariadenia alebo komponentu:
*Trade name or mark of the device or
component:*

GALIA

2. Názov výrobcu pre typ zariadenia
alebo komponentu:
*Manufacturer's name for the type of
device or component:*

**Ťažné zariadenie pre vozidlo DACIA
SANDERO, DACIA SANDERO STEPWAY,
r. v. 2020->, typ D050
A coupling device for vehicle DACIA
SANDERO, DACIA SANDERO STEPWAY,
model year 2020->, type D050**

3. Názov a adresa výrobcu:
Manufacturer's name and address:

**GALIA SLOVAKIA, s. r. o.
032 13 VLACHY 142
Slovakia**

4. Prípadný názov a adresa zástupcu
výrobcu:
*If applicable, name and address of
the manufacturer's representative:*

-
N/A

5. Názov alebo obchodná značka
alternatívneho dodávateľa platná pre
zariadenie alebo komponent:
*Alternative supplier's names or
trademarks applied to the device or
component:*

-

N/A



6. Názov a adresa spoločnosti alebo
orgánu zodpovedného za zhodu
výroby:
*Name and address of company or
body taking responsibility for the
conformity of production:*

GALIA SLOVAKIA s. r. o.
032 13 Vlachy 142
Slovakia

7. Predložené na homologizáciu:
Submitted for approval on:

18. 05. 2021
18th May, 2021

8. Technická služba zodpovedná za
vykonanie homologizačných skúšok:
*Technical service responsible for
conducting approval tests:*

VÚD, a. s.
Transport Research Institute, J.S.Co.
Veľký Diel 3323, 010 08 Žilina
Slovakia

9. Stručný popis:
Brief description:

Ťažné zariadenie typu D050 pre vozidlo DACIA SANDERO, DACIA SANDERO STEPWAY r. v. 2020-> je zvarené z masívneho nosníka obdĺžnikového prierezu 60x40x3 mm, vybaveného na každej strane bočným držiakom, za ktoré je ťažné zariadenie priskrutkované k vozidlu. Tieto bočné držiaky sú k hlavnému nosníku ťažného zariadenia na každej strane priskrutkované.

V stredovej časti hlavného nosníka je navarený úchyt pre upevnenie systému mechanizmu guľových čapov (skrutkového, alebo bajonetového).

Bočné držiaky sú priskrutkované ku karosérii v miestach určených výrobcom. Ťažné zariadenie je pevnostne skúšané podľa EHK 55.01.

Povrchová úprava je vykonaná farbou alebo pozinkovaním, ktorá spĺňa klimatickú odolnosť. Spojovací materiál je proti korózii chránený zinko-chromátovaním.

Spojovacia guľa je odnímateľná iba s použitím náradia (D050A,I), alebo je guľa odnímateľná bez použitia náradia (D050C).

A coupling device type D050 for DACIA SANDERO, DACIA SANDERO STEPWAY model year 2020-> made by welding of a robust oblong beam 60x40x3 mm equipped with a side bracket on each side which is used to bolt a coupling device to a car. These brackets are bolted to the main beam of a coupling device on each side.

In the middle part of the main beam there is welded a hitch to grip the mechanism of a ball pins (bolt or bayonet version).

Side brackets are bolted to a car body in places given by maker. The coupling device has been physically tested according to the ECE Regulation No. 55.

Coating is made by a paint (or zinc coating) fulfilling climate endurance according. Connecting material is protected against rust by zinc-chromate surface coating.

Ball unit is detachable by use of tools only (D050A,I), ball unit is detachable without use of tools (D050C).

- | | | | |
|-------|---|--|----------------------------|
| 9.1 | Typ a trieda zariadenia alebo komponentu:
<i>Class of device or component:</i> | A50-X | |
| 9.2 | Charakteristické hodnoty
<i>Characteristic values</i> | | |
| 9.2.1 | Hlavné hodnoty
<i>Primary values</i> | D = D_C = 6,82 kN
S = 75 kg | U = N/A
V = N/A |
| 9.2.2 | Alternatívne hodnoty
<i>Alternative values</i> | -
N/A | |
| 9.3 | V prípade triedy A mechanického spojovacieho zariadenia alebo komponentu, vrátane ťažných konzol:
<i>For Class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:</i> | | |
| 9.3.1 | Maximálna prípustná hmotnosť vozidla daná výrobcom:
<i>Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:</i> | 1 650 kg | |
| 9.3.2 | Rozdelenie maximálnej prípustnej hmotnosti vozidla medzi nápravy (náprava 1/ náprava 2):
<i>Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles (axle 1/axle 2):</i> | -
N/A | |
| 9.3.3 | Maximálna prípustná hmotnosť prípojného vozidla daná výrobcom:
<i>Vehicle manufacturer's maximum permissible tow able trailer mass:</i> | 1 200 kg | |



- 9.3.4 Maximálna prípustná statická hmotnosť na spojovaciu hlavicu daná výrobcom:
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball: **75 kg**
- 9.3.5 Maximálna hmotnosť vozidla s karosériou, v prevádzkovom stave, vrátane chladiacich kvapalín, olejov, paliva, nástrojov a náhradného kolesa (ak je dodávané), bez hmotnosti vodiča:
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: **1 180 kg**
- 9.3.6 Podmienky zaťaženia, za ktorých sa meria výška ťažnej gule mechanického spojovacieho zariadenia upevneného na vozidlo kategórie M1:
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured: **najväčšia prípustná hmotnosť vozidla**
maximum permissible vehicle mass
10. Pokyny na pripojenie spojovacieho zariadenia alebo komponentu na vozidlo a fotografie alebo výkresy bodov upevnenia na vozidle, dané výrobcom:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer: **vid' montážny návod**
see fitting instructions
11. Informácie o upevnení všetkých špeciálnych posilňujúcich konzol alebo dosiek, či rozstupových komponentov potrebných na pripevnenie spojovacieho zariadenia alebo komponentu:
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: -
N/A
12. Doplnkové informácie o obmedzeniach použitia spojovacieho zariadenia alebo komponentu na špeciálne typy vozidiel:
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles: **DACIA SANDERO, DACIA SANDERO STEPWAY r.v. 2020-> DACIA SANDERO, DACIA SANDERO STEPWAY model year 2020->**



13. V prípade spojení závesného typu triedy K, detaily oka oja vhodného na použitie s daným typom závesu: -
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. Dátum skúšobného protokolu: **18. 05. 2021**
Date of test report: **18th May, 2021**
15. Číslo skúšobného protokolu: **558/21**
Number of test report:
16. Poloha homologizačnej značky: **Štítok na nosníku**
Approval mark position: **Plate on the beam**
17. Dôvod (y) rozšírenia homologizácie: -
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. Homologizácia: **udelená / rozšírená / zamietnutá / odobratá ^{1/}**
Approval: **granted / extended / refused / withdrawn ^{1/}**
19. Miesto: **Bratislava**
Place:
20. Dátum: **1. 6. 2021**
Date: **1st June, 2021**
21. Podpis: 
Signature: **Ľubomír Moravčík
for the minister**
22. Zoznam dokumentov uložených administratívnym orgánom, ktorý udelil homologizáciu je pripojený k tejto správe a sú dostupné na požiadanie.
The list of documents deposited with the administration Service which granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.



PRÍLOHA
ANNEX

Zoznam dokumentov uložených v homologizačnej zložke
List of documents deposited in the approval file

Žiadosť o homologizáciu typu mechanického spojovacieho zariadenia podľa EHK č. 55
Application for approval of a type of mechanical coupling device to EE Regulation No. 55.

Skúšobný protokol: **558/21**
Test report:

Výkres montážnych bodov daný výrobcom vozidla
Drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer

Pokyny pre montáž a obsluhu: **Montážny návod, pokyny pre užívateľa,**
technický popis
Instruction for installation and use: Fitting instructions, user's instructions,
technical description

Foto príloha
Photo annex

Označenie typu zariadenia/ dokumentácia číslo: **D0505AIC-00-00**
Designation of the type of the device/ document No.:

Certifikát systému kvality podľa STN EN ISO
9001:2016: **č. 2020237 platný do 24.09.2023**
Certificate System of Quality to EN ISO 9001:2015: No. 2020237 valid to 24.09.2023

Akreditovaná skúška: **16/2007**
Accredited test

